

33^e CONCOURS INTERNATIONAL DE PHOTOS POUR LA JEUNESSE 2020

33RD INTERNATIONAL YOUTH PHOTO CONTEST 2020

organized by the

PHOTO-CLUB PÉTANGE

Grand-Duchy of Luxembourg

Patronage FLPA N° 188/20/01

Patronage FIAP N° 2020/271



**under the recognitions of
sous le patronage de**

Fédération Internationale de l'Art Photographique (FIAP)
Fédération Luxembourgeoise de la Photographie Artistique (FLPA)
Ministère de la Culture
Ministère de l'Éducation Nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse
l'Administration Communale de Pétange



Ce salon a reçu le Haut Patronage de la FIAP
This salon has received the High Patronage of FIAP

2020/271



Fédération Internationale de l'Art Photographique International Federation of Photographic Art

Fédérations et associations nationales, associations régionales
et clubs affiliés sur les cinq continents.

National federations and associations, regional associations
and clubs affiliated on all five continents.

Distinctions photographiques mondialement reconnues.
World-famed photographic distinctions.

Les acceptations obtenues à ce salon
comptent pour l'attribution des distinctions FIAP.

Acceptances obtained in this salon
are taken into account for FIAP distinctions.

Secrétariat général - Secretary general

70, Kolokotroni Street - GR-18531 Le Pirée (Grèce - Greece)

www.fiap.net

Le jury



HERMES Claude
(AFIAP, HonFLPA)



LAMMAR Adrien
(AFIAP)



PIAZZA Yvan
(EFIAP, HonFLPA, ESFIAP)

34^e CONCOURS INTERNATIONAL DE PHOTOS POUR LA JEUNESSE 2021



Dernier délai 16/10/2021

Les lauréats catégorie A (jusque 16 ans)

médaille d'or FIAP Emmanuela KUSHIRUYK (Ukraine)	«Soul gaze»
médaille d'argent FLPA Chiara SCHUMANN (Luxembourg)	«Mantis religiosa»
médaille de bronze PCP Anastasiya ANISIMOVA (Russie)	«Look»
ruban honorifique FIAP Aung KYAW (Myanmar)	«Reading 1»
ruban honorifique FIAP Aung Khant SI (Myanmar)	«Alert»
mention honorifique PCP Tun ORIGER (Luxembourg)	«Die Biene in der gelben Blume»
mention honorifique PCP Jennifer TOTH (Luxembourg)	«Dive»
meilleur auteur: Anastasiya ANISIMOVA (Russie)	
meilleur auteur luxembourgeois: Jennifer TOTH	



«Soul gaze » Emmanuela KUSHIRUYK (Ukraine)
Médaille d'or FIAP, catégorie A



«*Mantis religiosa* » Chiara SCHUMANN (Luxembourg)
Médaille d'argent FLPA, catégorie A



«*Look* » Anastasiya ANISIMOVA (Russia)
Médaille de bronze PCP, catégorie A



«Reading 1» Aung KYAW (Myanmar)
 ruban honorifique FIAP, catégorie A



«Alert» Aung Khant SI (Myanmar)
 ruban honorifique FIAP, catégorie A



«Die Biene in der gelben Blume» Tun ORIGER (Luxembourg)
mention honorifique PCP, catégorie A



«Dive» Jennifer TOTH (Luxembourg)
mention honorifique PCP, catégorie A

Meilleur auteur catégorie A

Anastasiya ANISIMOVA (Russie)



«Look» médaille de bronze PCP



« Lamp »



« Desire »



« In the desert »

Meilleur auteur luxembourgeois catégorie A

Jennifer TOTH



«Splash»



«Bachlauf »



«Dive» mention honorifique PCP



«In the nature »

Les lauréats catégorie B (jusque 21 ans)

médaille d'or FIAP Aljulande ALSALMI (Oman)	«Read»
médaille d'argent FLPA Hein HTET (Myanmar)	«Novice Under The Tree»
médaille de bronze PCP Joy SAHA (Bangladesh)	«Wheat Processing»
ruban honorifique FIAP Aljulande ALSALMI (Oman)	«Fish seller»
ruban honorifique FIAP Bipul AHMED (Bangladesh)	«Smile»
mention honorifique PCP Mohammed AL-SHUAILI (Oman)	«Desert»
mention honorifique PCP Suchith KA (Inde)	«Tailor bird»
meilleur auteur: Hein HTET (Myanmar)	



«Read» Aljulande ALSALMI (Oman)
médaille d'or FIAP, catégorie B



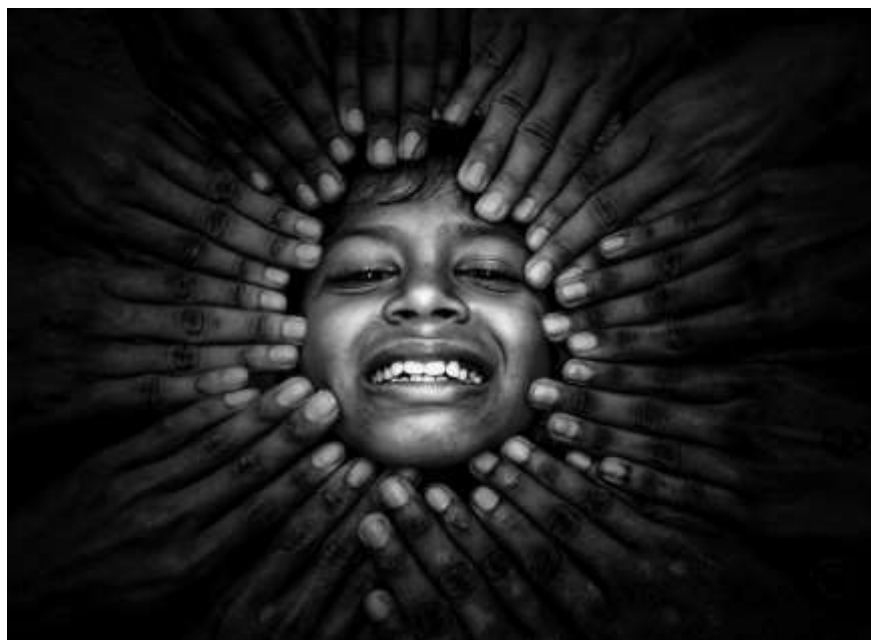
«Novice under the tree» Hein HTET (Myanmar)
médaille d'argent FLPA, catégorie B



«Wheat Processing» Joy SAHA (Bangladesh)
médaille de bronze PCP, catégorie B



«Fish seller» Aljulande ALSALMI (Oman)
ruban honorifique FIAP, catégorie B



«Smile» Bipul AHMED (Bangladesh)
ruban honorifique FIAP, catégorie B



«Tailor bird» Suchith KA (India)
mention honorifique PCP, catégorie B



«Desert» Mohammed AL-SHUAILI (Oman)
mention honorifique PCP, catégorie B

Meilleur auteur catégorie B

Hein HTET (Myanmar)



«Novice under the Tree» médaille d'argent FLPA



« Sunset »



« Making Hat »



« Before The Fishing »

Statistiques 1

photos acceptées et photos refusées, réparties selon les pays

	photos acceptées			photos refusées			photos envoyées		
pays	A	B	total	A	B	total	A	B	total
Afrique du Sud	1	0	1	7	0	7	8	0	8
Bangladesh	4	6	10	4	2	6	8	8	16
Belarus	0	0	0	0	4	4	0	4	4
Bosnie & Herzégovine	0	1	1	0	7	7	0	8	8
Chine	1	0	1	3	0	3	4	0	4
Croatie	1	0	1	3	0	3	4	0	4
Hongrie	1	0	1	3	8	11	4	8	12
Inde	0	6	6	0	10	10	0	16	16
Italie	0	0	0	0	4	4	0	4	4
Luxembourg	14	0	14	18	0	18	32	0	32
Myanmar	9	15	24	7	21	28	16	36	52
Oman	0	9	9	0	3	3	0	12	12
Pologne	5	0	5	7	0	7	12	0	12
Roumanie	0	1	1	0	7	7	0	8	8
Russie	43	44	87	53	90	143	96	134	230
Serbie	19	0	19	40	0	40	59	0	59
Slovaquie	7	2	9	43	18	61	50	20	70
Slovénie	7	4	11	5	4	9	12	8	20
Sri Lanka	0	10	10	4	19	23	4	29	33
Ukraine	3	1	4	12	2	14	15	3	18
Viet Nam	0	1	1	0	3	3	0	4	4
Yemen	1	0	1	2	0	2	3	0	3
total	116	100	216	211	202	413	327	302	629

Adresse du Photo-Club de Pétange

adresse postale:
courriel:

19, rue des Alliés L-4712 Pétange
concours.pcp@gmail.com

Homepage:

www.photoclubpetange.lu

Statistiques 2

auteurs acceptés et auteurs refusés, répartis selon les pays

pays	auteurs acceptés			auteurs refusés			auteurs
	A	B	total	A	B	total	total
Afrique du Sud	1	0	1	1	0	1	2
Bangladesh	2	2	4	0	0	0	4
Belarus	0	0	0	0	1	1	1
Bosnie & Herzégovine	0	1	1	0	1	1	2
Chine	1	0	1	0	0	0	1
Croatie	1	0	1	0	0	0	1
Hongrie	1	0	1	0	4	4	5
Inde	0	4	4	0	0	0	4
Italie	0	0	0	0	1	1	1
Luxembourg	6	0	6	2	0	2	8
Myanmar	4	6	10	0	3	3	13
Oman	0	3	3	0	0	0	3
Pologne	3	0	3	0	0	0	3
Roumanie	0	1	1	0	1	1	2
Russie	24	25	49	9	11	20	69
Serbie	10	0	10	6	0	6	16
Slovaquie	7	2	9	12	4	16	25
Slovénie	3	2	5	0	0	0	5
Sri Lanka	0	5	5	1	3	4	9
Ukraine	3	1	4	1	0	1	5
Viet Nam	0	1	1	0	0	0	1
Yemen	1	0	1	0	0	0	1
total	67	53	120	32	29	61	181

Le comité du Photo-Club de Pétange

Président, secrétaire
vice-président
trésorier
chairman du concours, webmaster

PERRARD Jos
THILLMANN Bob
WALD Arsène
GENGLER Norbert



Lilou HUTTING (Luxembourg) catégorie A) « *L'abbé* »



Julia HUTTING (Luxembourg) catégorie A) « *Hortensia* »



Andy TOTH (Luxembourg) catégorie A) « ***Dip Pear*** »



Andy TOTH (Luxembourg) catégorie A) « ***Spritzer*** »



Tun ORIGER (Luxembourg) catégorie A « ***Die Moschee des Sultans*** »



Tun ORIGER (Luxembourg) catégorie A « ***Im farbigen Kreis*** »



Chiara SCHUMANN (Luxembourg) catégorie A **«*Dreaming*»**



Chiara SCHUMANN (Luxembourg) catégorie A **«*Mirror View*»**



Soesan WIN (Myanmar) catégorie B « **Poor fisherman** »



Anastasia LADNAYA (Russie) (catégorie B) « **Spiritual Island** »



Mohammed AL-SHUALI (Oman) catégorie B «*Thinking*»



Alina PLATOSHKINA (Russie) (catégorie B) «*Smile of the sun* »



Je veux mon banquier proche de moi.

Dans votre région, nous vous accueillons
à l'**Agence Pétange** :

9, route de Luxembourg – L-4761 Pétange

T. : (+352) 2459-7401

Heures d'ouverture, du lundi au vendredi :
de 09h00 à 12h00 et de 13h30 à 17h00

Ouverture élargie sur rendez-vous
de 08h00 à 19h00, visitez www.bil.com

Servibank+
24/7

Vous avant tout

Retrouvez-nous sur



Banque Internationale à Luxembourg SA, 60 route d'Esch, L-1853 Luxembourg, RCS Luxembourg B-6307
(+352) 4590-5000 www.bil.com

Photos acceptées

Afrique du Sud

BOTHE Alexa, Wolseley, 13 ans (catégorie A)

Photographer selfie

Bangladesh

AHMED Bipul, Joypurhat, 18 ans (catégorie B)

Happy Family

Fun in the Rain

Rainbow

Smile

ruban honorifique FIAP

SAHA Goutam, Narayanganj, 15 ans (catégorie A)

Flower Boats

The Last Train

SAHA Joy, Narayanganj, 20 ans (catégorie B)

Wheat Processing

médaille de bronze PCP

Festival of Light

SAHA Pritam, Narayanganj, 15 ans (catégorie A)

Sleeping Beauty

Jummah Prayer

Bosnie et Herzégovine

KULAŠ Marija, Trebinje, 18 ans (catégorie B)

Powerful eyes

Chine

SIYUAN Wu, Beijing, 11 ans (catégorie A)

Picture in picture

Croatie

POPOVIC Nika, Rijeka, 9 ans (catégorie A)

In the Net of Game

Hongrie

MESZAROS Leila Loretta, Nagyatad, 11 ans (catégorie A)

Braids and spikes

Inde

C Paramesh, Bangalore, 20 ans (catégorie B)

Beetle

CHATTERJEE Dibyendu, Kolkata, 20 ans (catégorie B)

The Dance

Collection of Fish

KA Suchith, Bangalore, 20 ans (catégorie B)

Tailor bird

mention honorifique PCP

KM Johnson, Bangalore, 20 ans (catégorie B)

Hard Work

Swarm of flies

Luxembourg

HUTTING Julia, Mamer, 12 ans (catégorie A)

Hortensia

HUTTING Lilou, Mamer, 11 ans (catégorie A)

L'abbé

ORIGER Tun, Luxembourg, 9 ans (catégorie A)

Die Biene in der gelben Blume

mention honorifique PCP

Die Moschee des Sultans

Im farbigen Kreis

SCHUMANN Chiara, Reckange-Mess, 15 ans (catégorie A)

Dreaming

Mantis religiosa

médaille d'argent FLPA

Mirror view

TOTH Andy, Belvaux, 11 ans (catégorie A)

Dip pear

Spritzer

TOTH Jennifer, Belvaux, 14 ans (catégorie A)

Bachlauf

Dive

mention honorifique PCP

In the nature

Splash

Myanmar

AUNG Aung, Yangon, 20 ans (catégorie B)

Happy Time

Morning Time in Shwekyin 2

Morning Time in Shwekyin

HTET Hein, Pinday, 20 ans (catégorie B)

Novice Under The Tree

médaille d'argent FLPA

Sunset

Making Hat

Before The Fishing

HTWE KYAW Paik, Myeik, 20 ans (catégorie B)

Sample smile

Hope

KHAING Htet, Yangon, 14 ans (catégorie A)

Myanmar Plum

Myanmar Traditional Handloom

Myanmar Traditional Tattoo

KO KO Thet Min, Pathein, 19 ans (catégorie B)

A beauty sundown

KYAW Aung, Yangon, 13 ans (catégorie A)

Reading 1

ruban honorifique FIAP

Making pot

SI Aung Khant, Tame, 13 ans (catégorie A)

Back to Monastery

Alert

ruban honorifique FIAP

Waiting

THET HTET Bhone, Yangon, 9 ans (catégorie A)

Hopeless

WIN Soesan, Mandalay , 20 ans (catégorie B)

Helpful Hand

Rainbow Bridge

Poor Fisherman

ZAW Dway Lin, Palaw, 19 ans (catégorie B)

Smile baby

Ant

Oman

ADNAN Asaed Alm, Muscat, 17 ans (catégorie B)

The Red

AL-SHUALI Mohammed, Bahla, 19 ans (catégorie B)

Desert

mention honorifique PCP

Care

Step

Thinking

ALSALMI Aljulande, Nizwa, 20 ans (catégorie B)

Read

médaille d'or FIAP

Hopesfall

Lines

Fish seller

ruban honorifique FIAP

Pologne

DABULIS Stanislaw, Warszawa, 12 ans (catégorie A)

Pluszne Lake

Galadus lake at sunset

KUCZYNSKA Zosia, Poznan, 11 ans (catégorie A)

In Alp

PACZEK Daria, Nielepice, 14 ans (catégorie A)

Out of the blue
Romantic sunset

Roumanie

BURETIA Alex-Dian, Oradea, 19 ans (catégorie B)

Le monde bleu

Russie

AFANASEVA Anna, Orel, 15 ans (catégorie A)

Rock

AKSENOVSKAYA Alina, Gorod Murmanskaya, 17 ans (catégorie B)

Portrait à l'intérieur
Abeille

ALEKHINA Anastasiya, Orel, 17 ans (catégorie B)

Vika 3

ANDREEVA Alice, Orel, 16 ans (catégorie B)

A mystical forest

ANISIMOVA Anastasiya, Orel, 14 ans (catégorie A)

Desire
In the desert
Lamp
Look médaille de bronze PCP

ANISIMOVA Viktoriya Murmanskaya, 15 ans (catégorie A)

Je prends des photos
Amoureux des fleurs
Nous sommes prêts

BAGRYANTSEVA Ekaterina, Orel, 16 ans (catégorie B)

Reflection
Pending

BASHAKIN Matvey, Orel, 15 ans (catégorie A)

Chess
Fan

BELOV Dmitry, Orel, 15 ans (catégorie A)

Polinesa

BOBKOVA Darya Murmanskaya, 13 ans (catégorie A)

La pluie n'est pas un obstacle pour n

DANIL Kolbasov, Orel, 18 ans (catégorie B)

Sensual look

DEREVCOVA Elena, Gorod Murmanskaya, 14 ans (catégorie A)

Portrait

ERSH Yulia, Orel, 17 ans (catégorie B)

View

Witch

EVTUKHOVA Sofia, Orel, 15 ans (catégorie A)

Autumn portrait

Freedom

Light

GLADKIH Rufina, Orel, 16 ans (catégorie B)

This view

Katusha

Catherine

ILYA Tinyakov, Orel, 16 ans (catégorie B)

Mini 2

Mini 3

IVANOVA Ekaterina, Gorod Murmanskaya, 16 ans (catégorie B)

Lézard

KATANOVA Diana, Gorod Murmanskaya, 15 ans (catégorie A)

Seul avec la nature

KISLOVA Anna, Gorod Murmanskaya, 13 ans (catégorie A)

Pissenlit

KONOPELKINA Viktoriya Murmanskaya, 18 ans (catégorie B)

Allons nous promener

Ekspressiya

Fille avec fleur

KOSTIKOVA Sofya, Orel, 14 ans (catégorie A)

Childhood

Waiting for a miracle

KOSTYUKOVSKAYA Valentina, Orel, 18 ans (catégorie B)

In the colors of autumn

KRUGOV OV Anton, Orel, 13 ans (catégorie A)

Autumn still life

LADNAYA Anastasia, Orel, 18 ans (catégorie B)

Katerina

Spiritual Island

LARIN Valeriy, Chelyabinsk, 16 ans (catégorie B)

Alina

Portrait of a girl

The Blessing Of The Metropolitan

LEBEDEVA Karina, Orel, 17 ans (catégorie B)

Anna

MENDELEVA Aglaya, Gorod Murmanskaya,, 15 ans (catégorie A)

Lors d'une journée chaude

Je prends des photos de toi

Musicien de rue

MOSKALEVA Albina, Orel, 13 ans (catégorie A)

Before the start

Autumn still life

PENKOVA Anna, Orel, 18 ans (catégorie B)

Kate

PLATOSHKINA Alina, Orel, 18 ans (catégorie B)

Andromeda's nebula

Looking into eternity

Smile of the sun

POPOVA Polina, Orol, 15 ans (catégorie A)

Alone with myself

Natural flip

Mysterious chameleon

PROKOPJEVA Varvara, Orel, 15 ans (catégorie A)

Let me out
On melancholy hill

RISAKOVA Kristina, Gorod Murmanskaya, 17 ans (catégorie B)

Arina

SAMUSENKO Maria, Novozybkov, 18 ans (catégorie B)

Angelina

SEMELOVA Sofya, Gorod Murmanskaya, 12 ans (catégorie A)

Balovnitsa
Olesya

SERGEEV Stepan, Orel, 16 ans (catégorie B)

Emotions
Lines

SHOLOHINA Olesya, Gorod Murmanskaya, 15 ans (catégorie A)

Après la pluie
Brouillard
Fille

SMORCHKOVA Alesya, Gorod Murmanskaya, 14 ans (catégorie A)

Ne mords pas

STAVCEWA Elizaweta, Orel, 15 ans (catégorie A)

Harsh weekdays

SVETLOVA Svetlana, Gorod Murmanskaya, 12 ans (catégorie A)

Cloche
Sur un scooter

TEPLOV Svyatoslav, Orel Hardikovo, 16 ans (catégorie B)

Black Widow2

TITOVA Antonina, Orel, 14 ans (catégorie A)

Look

TRUDKOVA Darya, Gorod Murmanskaya, 13 ans (catégorie A)

Nature morte aux oignons

TRUSHCHUK Anastasia, Orel, 16 ans (catégorie B)

Eyes

VARLAMOVA Ekaterina, Orel, 18 ans (catégorie B)

Skyscraper

VASCHENKO Andrei, Gorod Murmanskaya, 14 ans (catégorie A)

Craving pour la vie

VINOGRADOVA Kseniya, Gorod Murmanskaya, 17 ans (catégorie B)

Vieillesse

Au puits

Thé de grand-mère

VOLKOVA Anna, Orel, 16 ans (catégorie B)

Look

Meow

ZHILYAEVA Alina, Orel, 16 ans (catégorie B)

Run

Secret

Shadow play

Serbie

DAMJANOV Andrej, Ivanovo, 11 ans (catégorie A)

Knitting garlic

Origin 3

Origin 1

IGIC Natalija, Pancevo, 12 ans (catégorie A)

Photographer

Novak

JANCOV Sara, Ivanovo, 11 ans (catégorie A)

Andrej 1

JOSIC Aleksandra, Ivanovo, 13 ans (catégorie A)

Zoltan

Granny

JOSIMOV Dunja, Pancevo, 11 ans (catégorie A)

Letter

sponsor du concours

HOTEL **★★★★** THREELAND

Hotel • Restaurant • Brasserie • Terrasse
Véranda • Salles de séminaire



**Rue Pierre Hamer
L-4737 PETANGE**

Tél: 26 50 800
threelan@pt.lu

hotelthreeland.lu

KURJAK Milica, Becmen, 5 ans (catégorie A)

At the doorstep
Grandma Juca
Nikolina's paradise

MILOSEVIC Darija, Pancevo, 11 ans (catégorie A)

Cat

MISCEVIC Milica, Pancevo, 11 ans (catégorie A)

Mama

MOHOLI Emilija, Ivanovo, 13 ans (catégorie A)

Natasa 1
Natasa 2

STAJCIC Nadja, Pancevo, 11 ans (catégorie A)

Street artist
Eyes
Face 1

Slovaquie

BAŘINOVÁ Barbora, Prievidza, 16 ans (catégorie B)

Motion

BRÁZDIKOVÁ Eliška, Prievidza, 12 ans (catégorie A)

Green snake

GALANSKÝ Samuel, Oslany, 15 ans (catégorie A)

Tasty lunch

GARAJ Rudolf, Pravenec, 14 ans (catégorie A)

Scatted Lunar Rays

MARTIN Jurica, Prievidza, 11 ans (catégorie A)

Way to heaven

ONDRO Matúš, Prievidza, 15 ans (catégorie A)

Crooked stairs

ROHÁRIK Radoslav, Prievidza, 11 ans (catégorie A)

Spider exploring UFO

ROHÁRIKOVÁ Kristína, Prievidza, 8 ans (catégorie A)

Stone roses

SITÁR Kristián, Kanianka, 17 ans (catégorie B)

Drink from nature

Slovénie

BANFI VESELKO Luka, Ljubljana, 13 ans (catégorie A)

Bella 2

Bella 3

KOSMAČ Anja, Radomlje, 18 ans (catégorie B)

Alone

Time prisoners

Soul reflection

MATEJ Borjancic, Sezana, 8 ans (catégorie A)

Black butterfly

Couple

Illusion

Fox

PLETERSKI Marko, Sezana, 18 ans (catégorie B)

Muddy

TADEJPRERADOVI Preradovič Jarc, Ljubljana, 13 ans (catégorie A)

Tuscany fields

Sri Lanka

DE SILVA Anupa, Colombo 04, 18 ans (catégorie B)

Territory

DE SILVA Sudara Sansali, Colombo 04., 20 ans (catégorie B)

Come find me

Humanity before everything

Life of a Student

PERERA Nayantara, Palawatta, battaramulla, 17 ans (catégorie B)

A clocksmith

A little boys advice

Natures call

PERERA Shanaya, Palawatta,battaramulla, 18 ans (catégorie B)

Resting tourist
The olden ways

RAJEEW Bowatte, Borella, 16 ans (catégorie B)

Indelible Profile

Ukraine

KRISKO Angelina, Chernivtsi , 13 ans (catégorie A)

The first meeting

KUSHIRUYK Emmanuela, Chernivtsi , 12 ans (catégorie A)

Soul gaze médaille d'or FIAP

PSHENYCHKA Polina, Chernivtsi , 13 ans (catégorie A)

Loneliness of 'Z' generation

TSYHANCHUK Andrii, Chernivtsi , 18 ans (catégorie B)

Angel in a cage

Viet Nam

TRUNG Do Hieu, Bac Lieu, 20 ans (catégorie B)

Connection Point

Yemen

OTHMAN Abdulmajeed, Hadhramout, 11 ans (catégorie A)

Libellule rouge

Le Photo-Club de Pétange rend hommage

aux autorités nationales et communales

à la Fédération Internationale de l'Art Photographique (FIAP)

à la Fédération Luxembourgeoise de la Photographie Artistique (FLPA)

aux membres du jury

à son annonceur BIL et ses sponsors Sudgaz et Hôtel Threeland

aux jeunes photographes à travers le monde

sponsor du concours

 **SUDGAZ**



**Le choix
intelligent,
pour aujourd'hui
et pour demain.**

SUDGAZ S.A. | 150, rue Jean-Pierre Michels | L-4243 Esch-sur-Alzette

sudgaz.lu